

EN: IMPORTANT INFORMATION!
Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

LV: SVARĪGA INFORMĀCIJA!
Pirms šī izstrādājuma montāžas un/vai lietošanas uzsākšanas pilnībā izlasiet lietošanas pamācību. Stingri ievērojiet pamācības norādījumus un saglabājiet to turpmākai lietošanai.

LT: SVARBI INFORMACIJA!
Prieš pradėdami montuoti gaminį ir (arba) juo naudotis, prašome atidžiai perskaityti visą vadovą. Atidžiai skaitykite vadovą ir turėkite jį su savimi, kad galėtumėte toliau vadovautis jo nuorodomis.

EE: OLULINE TEAVE!
Enne kui alustate toote kokku panemist ja/või kasutamist, lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Järgige täpselt juhendis toodud juhiseid ja hoidke juhend alles.

BY: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!
Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступать к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.

- EN:**
- 1. Coated fabrics - Instructions for use and care.**
 - Gazebos, tents, pavilions and garden umbrellas are seasonal products.
 - Gazebos, tents, pavilions and garden umbrellas can be used when air temperature is higher than 7°C.
 - Do not clean fabrics using organic solvents; do not spot clean stains - this type of fabric is not suitable for cleaning.
 - Do not use chlorine bleach, do not dry clean.
 - Avoid heavy soiling of material.
 - Soiled coated fabrics should be cleaned by hand washing. Squeeze gently, do not rub, do not wring. Maximum wash temperature: 35°C. Use detergents for delicate fabrics. Dry in vertical position at ambient temperature.
 - 2. Safety instructions for wind/rain/warnings.**
 - Secure product by attaching ropes and weights.
 - If wind speed exceeds 10-12 m/sec or in heavy rain conditions, carefully remove the product, fold and secure it and put in a safe place.
 - If the fabric unexpectedly gets wet, dry it immediately in order to avoid premature ageing of the product.
 - 3. Preparation for use.**
 - Please check before use, if your gazebo, tent, umbrella or pavilion is not damaged (bent metals elements, torn fabric). In case of damages do not use the product. Failure to comply with these guidelines will/can lead to damage.

- 4. Storage**
 - After use:
 - Dry the canvas, fold it carefully and place in a dry place.
 - Clean & dry the frame and put it in a dry place.
 - Store components in a dry place.
- 5. Warranty**
 - Only products used in accordance with the Manufacturer's instructions are subject to warranties and complaints.



- LV:**
- 1. Ar aizsargslāni pārklāti audumi. Lietošanas un apkopes instrukcija**
 - Nojumes, telts, paviljoni un dārza saulesargi ir sezonāli izstrādājumi.
 - Nojumes, telts, paviljons un dārza saulesargus var izmantot, ja gaisa temperatūra ir augstāka nekā 7°C.
 - Audums nedrīkst tīrīt ar organiskajiem šķīdinātājiem; netīriet traipus, jo šāda veida audums nav piemērots tīrīšanai.
 - Nedrīkst tīrīt ar hlora balinātāju, netīrīt ķīmiski.
 - Nepieļaujiet pārmērīgu materiāla notraipīšanu.
 - Ar aizsargslāni pārklātus audumus, kas ir kļuvuši netīri, drīkst mazgāt tikai ar rokām. Savdžīgi nospiediet, neberziet, nedrīkst izgriezt. Maksimālā mazgāšanas temperatūra 35°C. Izmantojiet smalkiem audumiem paredzētus mazgāšanas līdzekļus. Žāvējiet vertikālā stāvoklī apkārtējās vides temperatūrā.

2. Drošības norādījumi par vēju/lietu/brīdinājumi

- Nostipriniet izstrādājumus, piestiprinot virves un atsvarus.
- Ja vēja ātrums pārsniedz 10-12 m/s vai arī ir spēcīgs lietus, uzmanīgi noņemiet izstrādājumu, salokiet un nostipriniet, un novietojiet drošā vietā.
- Ja audums pēkšņi samirkst, nekavējoties izžāvējiet, lai nepieļautu izstrādājuma pārāgru nolietošanos.

3. Sagatavošana lietošanai.

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai jūsu nojume, telts, saulesargs vai paviljons nav bojāts (saliekti metāla elementi, saplēsts audums). Nelietojiet bojātu izstrādājumu. Šo norādījumu neievērošanas dēļ izstrādājums tiks/var tikt sabojāts.

4. Uzglabāšana

- Pēc lietošanas:
- Izžāvējiet audumu, rūpīgi salokiet un novietojiet sausā vietā.
- Notīriet un izžāvējiet rāmi un nolieciet sausā vietā.
- Uzglabājiet daļas sausā vietā.

5. Garantija

- Garantija un prasības attiecas tikai uz tādiem izstrādājumiem, kas ir tikuši lietoti saskaņā ar ražotāja instrukciju.

- LT:**
- 1. Dengtas audinys – naudojimo ir priežiūros instrukcijos**
 - Pavėsinės, palapinės, paviljonai ir sodo skėčiai yra sezoniniai produktai.
 - Pavėsinės, palapinės, paviljonai ir sodo skėčiai gali būti naudojami, kai temperatūra aukštesnė kaip 7°C.
 - Nevalykite audinių naudodami organinius tirpiklius; nevalykite dėmių – šis medžiagos tipas nėra tinkamas valymui.
 - Nenaudokite chloro baliklio, nevalykite sausuoju būdu.
 - Venkite stipraus medžiagos išpurvinimo.
 - Išrepatas dengtas audinys turi būti valomas rankomis. Švelniai suspauskite, netrinkite, negręžkite. Maksimali plovimo temperatūra: 35°C. Naudokite ploviklius švelniems audiniams. Džiovinkite vertikaliaje pozicijoje aplinkos temperatūroje.

2. Saugos instrukcijos esant vėjui/lietaui/ispėjimai

- Pritvirtinkite produktą virvėmis ir svoriais.
- Jei vėjo greitis didesnis kaip 10-12 m/s ar stipriai lyja, atsargiai pašalinkite produktą, sulankstykite ir saugiai padėkite.
- Jei audinys staiga susilampa, nedelsiant išdžiovinkite, kad išvengtumėte pirmalaikio produkto dėvėjimosi.

3. Paruošimas naudojimui

- Prieš naudojimą patikrinkite ar jūsų pavėsinė, palapinė, sodo skėtis ar paviljonas nėra pažeisti (ilenkti metaliniai elementai, suplėštas audinys). Jei randate pažeidimų, produktą nenaudokite. Jei nesivadovausite šiais patarimais galite produktą pažeisti ar sugadinti.

4. Laikymas

- Panaudojus produktą:
- Išdžiovinkite drobę, atsargiai sulankstykite ir padėkite į sausą vietą.
- Švariai ir sausiai nuvalykite rėmą ir padėkite į sausą vietą.
- Elementus saugokite sausoje vietoje.

5. Garantija

- Tik pagal gamintojo instrukcijas naudojamiems produktams galima taikyti garantiją ar priimti skundus.

- EE:**
- 1. Kattekihiga kangaste kasutus- ja hooldusjuhised**
 - Lehtlaid, telgid, paviljonid ja päevavarjud on hooajalised tooted.
 - Lehtlaid, telke, paviljone ja päevavarje saab kasutada siis, kui õhutemperatuur on kõrgem kui 7°C.
 - Ärge kasutage kangaste puhastamiseks orgaanilisi lahuseid; ärge kohtpuhastage plekke – seda tüüpi kangas ei sobi puhastamiseks.
 - Ärge kasutage klooriga pleegitusaineid, ärge puhastage keemiliselt.
 - Vältige materjali tugevaid määrdumisi.
 - Määrdundud kattekihiga kangaid tuleb pesta käsitsi. Pigistage õrnalt, ärge hõõruge ega väänake. Maksimaalne pesutemperatuur: 35°C. Kasutage õrna pesu jaoks mõeldud pesuvahendeid. Kuivatage vertikaalses asendis välistemperatuuril.

2. Ohutusjuhised tuule/vihma/hoiatuste jaoks

- Kinnitage toode kõisi ja raskusi kasutades.
- Kui tuule kiirus ületab 10-12 m/s või sajab paduvihma, eemaldage ettevaatlikult toode, võltige see kokku ja hoistage seda turvalises paigas.
- Kui kangas saab ootamatult märjaks, kuivatage see kohe, et vältida toote enneaegset vanumist.

3. Ettevalmistused kasutamiseks

- Palun kontrollige enne kasutamist, et teie lehtla, telk, päevavari ega paviljon ei ole kahjustada saanud (paindunud metallist elementid, kangarebenidid). Kahjustuste korral ärge kasutage toodet. Nende juhiste mittejärgimine võib viia kahjudeni.

4. Hoistamine

- Pärast kasutamist:
- Kuivatage kangas, võltige see ettevaatlikult kokku ja asetage kuiva kohta.
- Puhastage ja kuivatage raam ja asetage see kuiva kohta.
- Hoistage osadid kuivas kohas.

5. Garantii

- Garantii ja kaebuste esitamine õigus kehtib ainult toodetele, mida on kasutatud kooskõlas tootja juhistega.

- BY:**
- 1. Ткани с покрытием — инструкции по использованию и уходу**
 - Шатры, тенты, павильоны и садовые зонты предназначены для сезонного использования.
 - Шатры, тенты, павильоны и садовые зонты могут использоваться при температуре не ниже 7°C.
 - Не применяйте для чистки ткани органические растворители; не пытайтесь выводить с ткани пятна, ткань этого типа не предназначена для чистки.
 - Не отбеливайте ткань хлорсодержащими средствами и не подвергайте ее химической чистке.
 - Избегайте сильного загрязнения материала.
 - Загрязненные ткани с покрытием требуют чистки посредством мытья вручную. Сжимайте несильно, не трите, не выкручивайте ткань. Максимальная температура воды: 35°C. Используйте моющие средства для деликатных тканей. Сушите в вертикальном положении при комнатной температуре.

2. Инструкции по предохранению изделий от ветра и дождя

- Защелкните изделие с применением веревки и весов.
- Если скорость ветра превышает 10-12 м/с или в условиях сильного дождя бережно уберите изделие, сложите, свяжите его и спрячьте в безопасное место.
- В случае непредвиденного намокания ткани высушите ее немедленно во избежание преждевременного старения изделия.

3. Подготовка к использованию

- Перед использованием проверьте шатер, тент, павильон или садовый зонт на предмет отсутствия повреждений (погнуть металлических деталей, порванной ткани). Не используйте изделие при наличии повреждений. Невыполнение этих рекомендаций может привести к порче изделия.

4. Условия хранения

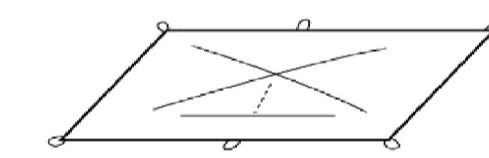
- После использования:
- Высушите ткань, аккуратно сложите ее и уберите в сухое место.
- Почистите и высушите каркас и уберите в сухое место.
- Храните компоненты изделия в сухом месте.

5. Гарантия

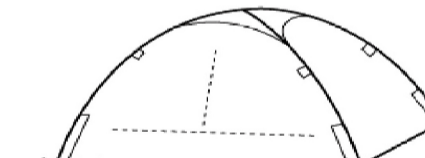
- Только изделия, используемые в соответствии с инструкциями Изготовителя, подлежат гарантии и удовлетворению рекламаций.

Instruction (EN)

1. Unpack the ground sheet and peg it out. Perhaps using a thin plastic underlay underneath that saves cleaning of the ground sheet. Keep the zips closed.

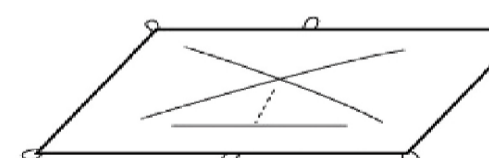


2. Push the fiber glass poles well together. Push the poles through the sleeves on the tent outer. In each corner there is a strap with 2 holes. Bend the points on the poles into the inner hole. This compiles the tent.

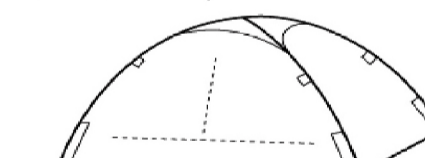


Instrukcija (LV)

1. Izņemiet no iepakojuma telts grīdu un nostipriniet to. Zem tās ieteicams izmantot plānu plastmasas paklāju, lai nenosmērētu telts apakšu. Rāvējslēdzējiem jābūt aizvērtiem.

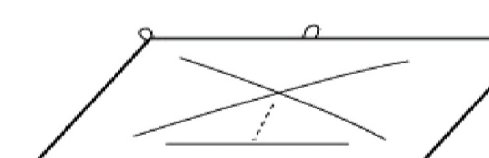


2. Saspieties cieši kopā stikla šķiedras mietņus. Izvelciet mietņus cauri telts ārējā pārvalka uznavām. Katrā stūrī ir sikсна ar 2 caurumiem, ievietojiet mietņus iekšējā caurumā. Telts ir nostiprināta.

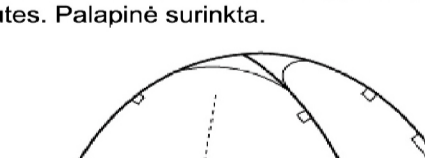


Instrukcija (LT)

1. Išlankstykite palapinės dugną ir prispauskite jį kuoliukais. Kad vėliau dugno nereikėtų valyti, po juo galite pastiesti ploną plastikinę plėvelę. Užtrauktukus palikite užtrauktus.

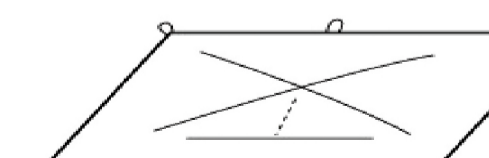


2. Kruopščiai sujunkite stiklo pluošto vamzdelius. Prakiškite vamzdelius pro palapinės išorinėje dalyje esančias rankoves. Kiekviename kampe yra juostelė su 2 skylutėmis, nudažytus vamzdelių galus įstatykite į vidines skylutes. Palapinė surinkta.

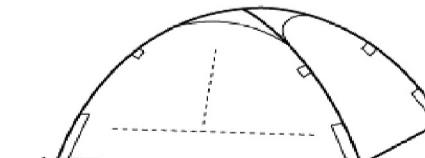


Kasutusõpetus (EE)

1. Tõhke põhjalisult lahti ja kinnitage see vaiadega. Põhjalisult puhastamise lõhestamiseks võite panna selle alla õhukese plastikle. Ärge avage lõmblukke.

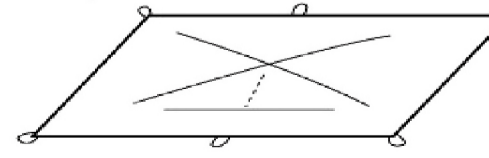


2. Suruge klaaskiudvaid tugevasti kokku. Lükake vaiaid läbi telgi välisosal olevate aasad. Igas nurgas on 2 aasuga rihtm. Painutage vaiaotsad sisesisse auku. Nüüd on teik püsttatud.



Instrukcija (BY)

1. Выньте из упаковки пол палатки и разложите его на земле. Рекомендуется использовать тонкую пластиковую подкладку под полом палатки, во избежание его загрязнения. Молнии должны быть закрыты.



2. Прочно сожмите стекловолоконные дуги вместе. Вставьте дуги в карманы верхней части палатки. В каждом углу находится ремешок с 2 отверстиями. Поместите дуги во внутреннее отверстие. Палатка установлена.

